TENSOR

ACTIVE STAGE MONITOR
TRM-1201



DESIGNED AND ENGINEERED IN THE UK
WWW.HHELECTRONICS.COM

CONTENTS / CONTENU / INHALT / CONTENIDO / CONTEÚDO / 内容 / 내용물

1. _____ **COVER PAGE**

2. _____ **CONTENTS**

3. _____ **SAFETY WARNINGS**

4. _____ EN **GENERAL INSTRUCTIONS**

5. _____ EN **INTRODUCTION/GETTING STARTED**

6. _____ EN **CONTROL PANEL**

7. _____ EN **PRODUCT APPLICATION**

8. _____ EN **BLOCK DIAGRAM / CONNECTION PINOUT**

9. _____ EN **SPECIFICATION**

10-11._____ FR **LANGUE FRANÇAISE**

12-13._____ DE **DEUTSCHE SPRACHE**

14-15. _____ ES **LENGUA ESPAÑOLA**

16-17._____ PT **IDIOMA PORTUGUES**

18-19._____ CN 中文

20. _____ KR 한국어

© 2026 HH Electronics Ltd

Designed and Engineered in the UK by HH Electronics LTD.

Intended to alert the user to the presence of uninsulated 'Dangerous Voltage' within the products enclosure that may be sufficient to constitute a risk of electrical shock to persons.

Ce symbole est utililise pur indiquer a l'utilisateur de ce produit de tension non-isolee dangereuse pouvant etre d'intensite suffisante pour constituer un risque de choc electrique.

Este simbolo tiene el proposito de alertar al usuario de la presencia de '(voltaje) peligroso' que no tiene aislamiento dentro de la caja del producto que puede tener una magnitud suficiente como para constituir riesgo de corrientazo.

Dieses Symbol soll den Anwender vor unsolierten gefahrlichen Spannungen innerhalb des Gehauses warnen, die von Ausrichender Starke sind, um einen elektrischen Schlag verursachen zu konnen.

Intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (Servicing) instructions in the literature accompanying the product.

Dieses Symbol soll den Anwender vor unsolierten gefahrlichen Spannungen innerhalb des Gehauses warnen, die von Ausrichender Starke sind, um einen elektrischen Schlag verursachen zu konnen.

Este simbolo tiene el proposito de la alertar al usario de la presencis de instrucccones importantes sobre la operacion y mantenimiento en la literatura que viene conel producto.

Dieses Symbol soll den Benutzer auf wichtige Instruktionen in der Bedienungsanleitung aufmerksam machen, die Handhabung und Wartung des Produkts betreffen.

CAUTION: Risk of electrical shock - DO NOT OPEN.
To reduce the risk of electrical shock, do not remove the cover. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

ATTENTION: Risques de choc electrique - NE PAS OUVIRIR
Afin de reduire le risque de choc electrique, ne pas enlever le couvercle. Il ne se trouve a l'interieur aucune piece pouvant etre reparee par l'utilisateur. Confier l'entretien a un personnel qualifie.

PRECAUCION: Riesgo de corrientazo - no abra
Para disminuir el risego de carrientazo, no abra la cubierta. No hay piezas adentro que el pueda reparar. Deje todo mantenimiento a los tecnicos calificadod.

VORSICHT: Risiko - Elektrischer Schlag! Nicht offen!
Um das Risiko eines elektrischen Schlages zu vermeiden, nicht die Abdeckung enfernen. Es befinden sich keine Teile darin, die vom Anwender repariert werden Konnten. Reparaturen nur von qualifiziertem Fachpersonal durchfuhren lassen.

WARNING: To prevent electrical shock or fire hazard, do not expose this appliance to rain or moisture. Before using this appliance please read the operating instructions for further warnings.

ADVERTISSEMENT: Afin de prevenir les risques de decharge electrique ou de feu, n'exposez pas cet appareil a la pluie ou a l'humidite. Avant d'utiliser cet appareil, lisez les advertissments supplentaires situes dans le guide.

ADVERTENCIA: Para evitar corrientazos o peligro de incendio, no deja expuesto a la lluvia o humedad este aparato Antes de usar este aparato, lea mas advertcias en la guia de operacion.

ACHTUNG: Um einen elektrischen Schalg oder Feuergefahr zu vermeiden, sollte dieses Gerat nicht dem Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt werden. Vor Inbetriebnahme unbedingt die Bedienungsanleitung lesen.

EARTH or GROUND GREEN/YELLOW

NEUTRAL - BLUE

LIVE - BROWN



After unpacking your amplifier check that it is factory fitted with a three pin 'grounded' (or earthed) plug. Before plugging into the power supply ensure you are connecting to a grounded earth outlet.
If you should wish to change the factory fitted plug yourself, ensure that the wiring convention applicable to the country where the amplifier is to be used is strictly conformed to. As an example in the United Kingdom the cable colour code for connections are shown opposite.

© 2026 HH Electronics Ltd

GENERAL INSTRUCTIONS

In order to take full advantage of your new product and enjoy long and trouble-free performance, please read this owner's manual carefully, and keep it in a safe place for future reference.

1) Unpacking: On unpacking your product please check carefully for any signs of damage that may have occurred whilst in transit from the HH factory to your dealer. In the unlikely event that there has been damage, please re-pack your unit in its original carton and consult your dealer. We strongly advise you to keep your original transit carton, since in the unlikely event that your unit should develop a fault, you will be able to return it to you dealer for rectification securely packed.
2) Amplifier Connection: In order to avoid damage, it is advisable to establish and follow a pattern for turning on and off your system. With all system parts connected, turn on source equipment, tape decks, cd players, mixers, effects processors etc, BEFORE turning on your amplifier. Many products have large transient surges at turn on and off which can cause damage to your speakers.
By turning on your bass amplifier LAST and making sure its level control is set to a minimum, any transients from other equipment should not reach your loud speakers. Wait till all system parts have stabilised, usually a couple of seconds. Similarly when turning off your system always turn down the level controls on your bass amplifier and then turn off its power before turning off other equipment
3) Cables: Never use shielded or microphone cable for any speaker connections as this will not be substantial enough to handle the amplifier load and could cause damage to your complete system.
4) Servicing: The user should not attempt to service these products. Refer all servicing to qualified service personnel.

FCC COMPLIANCY STATEMENT

This device complies with Part 15 of the FCC rules Operation is subject to the following two conditions:
1) This device may not cause harmful interference
2) This device must accept any interference received, that may cause undesired operation.
Warning: Changes or modification to the equipment not approved by HH Electronics Ltd. can void the user's authority to use the equipment.
Note: This equipment has been tested and found to comply with the limits for Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try and correct the interference by one or more of the following measures.
Reorient or relocate the receiving antenna.
Increase the separation between the equipment and receiver.
Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

This product conforms to the requirements of the following European Regulations, Directives & Rules:
CE Mark (93/68/EEC), Low Voltage (2014/35/EU), EMC (2014/30/EU),
RoHS (2011/65/EU), ErP (2009/125/EU).

In order to reduce environmental damage, at the end of its useful life, this product must not be disposed of along with normal household waste to landfill sites. It must be taken to an approved recycling centre according to the recommendations of the WEEE (Waste Electrical and Electronic Equipment) directive applicable in your country.

---

http://support.hhelectronics.com/approvals

1. Read these instructions.
2. Keep these instructions safe.
3. Heed all warnings.
4. Follow all instructions.
5. Do not use this apparatus near water.
6. Clean only with a dry cloth.
7. Do not block any of the ventilation openings. Install in accordance with manufacturer's instructions.
8. Do not install near any heat sources such as radiators, heat registers, stoves or other apparatus (including amplifiers) that produce heat.
9. An apparatus with Class I construction shall be connected to a mains socket outlet with a protective connection. Do not defeat the safety purpose of the polarized or grounding-type plug. A polarized plug has two blades with one wider than the other. A grounding type plug has two blades and a third grounding prong. The wide blade or third prong is provided for your safety. If the provided plug does not fit into your outlet, consult an electrician for replacement of the obsolete outlet.
10. Protect the power cord from being walked on or pinched, particularly at plugs, convenience receptacles, and the point they exit from the apparatus.
11. Only use attachments/accessories provided by the manufacturer.
12. Use only with a cart, stand, tripod, bracket, or table specified by the manufacturer, or sold with the apparatus. When a cart is used, use caution when moving the cart/apparatus combination to avoid injury from tip-over.
13. The mains plug or appliance coupler is used as the disconnect device and shall remain readily operable. The user should allow easy access to any mains plug, mains coupler and mains switch used in conjunction with this unit thus making it readily operable. Unplug this apparatus during lightning storms or when unused for long periods of time.
14. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the apparatus has been damaged in any way, such as when power-supply cord or plug is damaged, liquid has been spilled or objects have fallen into the apparatus, the apparatus has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.
15. Never break off the ground pin. Connect only to a power supply of the type marked on the unit adjacent to the power supply cord.
16. If this product is to be mounted in an equipment rack, rear support should be provided.
17. Note for UK only: If the colours of the wires in the mains lead of this unit do not correspond with the terminals in your plug, proceed as follows:
    a) The wire that is coloured green and yellow must be connected to the terminal that is marked by the letter E, the earth symbol, coloured green or coloured green and yellow.
    b) The wire that is coloured blue must be connected to the terminal that is marked with the letter N or the colour black.
    c) The wire that is coloured brown must be connected to the terminal that is marked with the letter L or the colour red.
18. This electrical apparatus should not be exposed to dripping or splashing and care should be taken not to place objects containing liquids, such as vases, upon the apparatus.
19. Exposure to extremely high noise levels may cause a permanent hearing loss. Individuals vary considerably in susceptibility to noise-induced hearing loss, but nearly everyone will lose some hearing if exposed to sufficiently intense noise for a sufficient time.
    The U.S. Government's Occupational Safety and Health Administration (OSHA) has specified the following permissible noise level exposures: According to OSHA, any exposure in excess of the above permissible limits could result in some hearing loss. Earplugs or protectors to the ear canals or over the ears must be worn when operating this amplification system in order to prevent a permanent hearing loss, if exposure is in excess of the limits as set forth above. To ensure against potentially dangerous exposure to high sound pressure levels, it is recommended that all persons exposed to equipment capable of producing high sound pressure levels such as this amplification system be protected by hearing protectors while this unit is in operation.
20. Symbols & nomenclature used on the product and in the product manuals, intended to alert the operator to areas where extra caution may be necessary, are as follows:
Intended to alert the user to the presence of high 'Dangerous Voltage' within the products enclosure that may be sufficient to constitute a risk of electrical shock to persons.
Intended to alert the user of the presence of important operating and maintenance (Servicing) instructions in the literature accompanying the product.

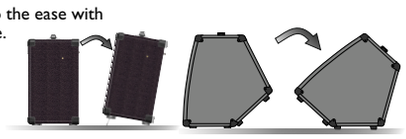
Duration Per Day in Hours	Sound Level dBA, slow response
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 ½	102
1	105
½	110
¼ ou inférieur	115

Risk of electrical shock - DO NOT OPEN. To reduce the risk of electrical shock, do not remove the cover. No user serviceable parts inside. Refer servicing to qualified personnel.

To prevent electrical shock or fire hazard, do not expose this appliance to rain or moisture. Before using this appliance please read the operating instructions.

CAUTION:
WARNING:

If your appliance features a tilting mechanism or a kickback style cabinet, please use this design feature with caution. Due to the ease with which the amplifier can be moved between straight and tilted back positions, only use the amplifier on a level, stable surface. DO NOT operate the amplifier on a desk, table, shelf or otherwise unsuitable non-stable platform.



© 2026 HH Electronics Ltd

Designed and Engineered in the UK by HH Electronics LTD.

INTRODUCTION

The HH Tensor TRM-1201 Engineered in the UK to deliver power, performance and reliability.

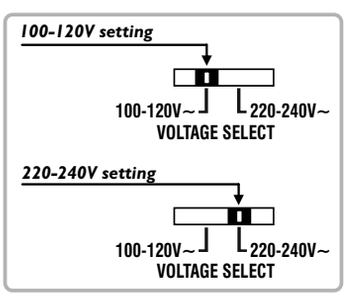
The Tensor TRM-1201 is a compact, active stage monitor; featuring a HH high-grade 12-inch driver with 1 inch compression driver. The ultra efficient 1400 Watt Class D amplifier delivers optimal power output for demanding applications. Dual audio modes provide effective voicing options for versatile operation, whether that's live band, DJ or conference. The 6.3mm / XLR combination input socket enables simple connection. Combined with a painted, light-weight solid plywood enclosure with 35mm pole mount for tripod mounting, the Tensor TRM-1201 is the perfect active monitoring solution.

GETTING STARTED

This manual contains important information regarding correct and safe operation of your Tensor system. Please read it thoroughly in order to get the best performance and reliability from your HH product.

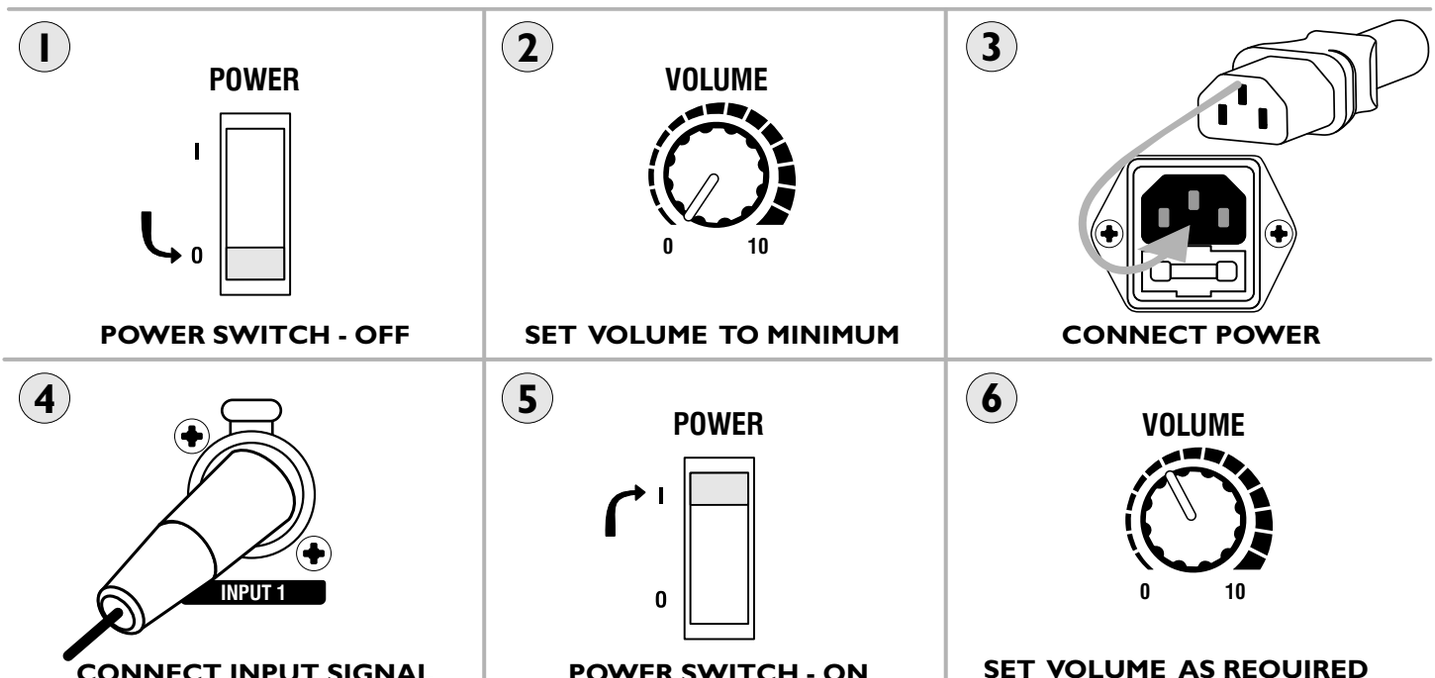
VOLTAGE SELECT SWITCH

Although every effort has been made to select the correct voltage for the region of use, please check before powering up for the first time. **Damage could occur if the voltage is incorrectly set.** If necessary, use a suitable tool to slide the Voltage Selector Switch to the required setting.



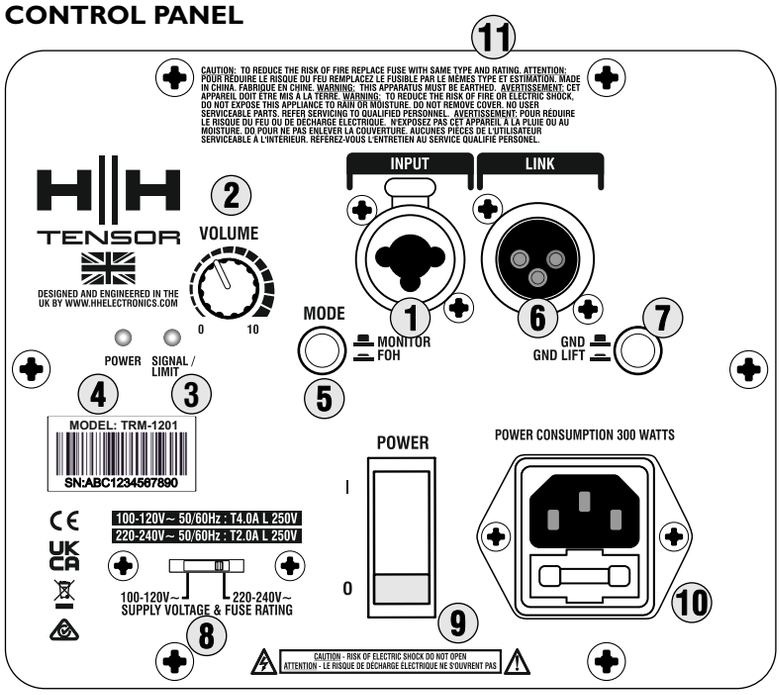
POWER CYCLE

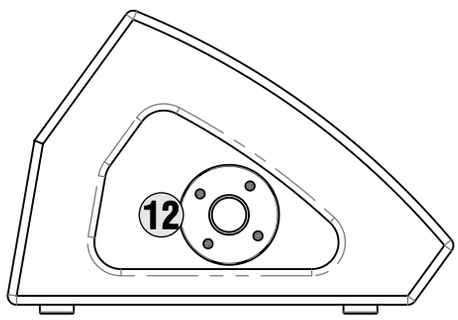
Many products have large transient surges at turn on and off which can cause damage to your speakers. Following the sequence below for power-up and the reverse for power down will prevent this from occurring.



© 2026 HH Electronics Ltd
Designed and Engineered in the UK by HH Electronics LTD.

CONTROL PANEL





1. COMBI INPUT: A line level balanced input compatible with balanced and unbalanced XLR and jack signal leads.
Please note: As this is a balanced input, a stereo signal cannot be connected to this socket.

2. VOLUME: Use to set the overall output level of the TRM.

3. SIGNAL/LIMIT: A green illumination indicates the presence of a signal. The LED will change to red when the onboard limiter is active. Occasional blinking of the red Limit led is ok, but continuous illumination could result in reduced audio quality.
To rectify this, either reduce VOLUME control on the TRM cabinet or reduce the level of this incoming audio.

4. POWER INDICATOR: Illuminates when the unit is connected to a suitable mains source and the Power Switch is set to on.

5. MODE (PRESHAPE): A choice of two optimised EQ settings depending on the desired use:

MONITOR - For use as a floor standing monitor.
FOH (Front of House) - For use on a pole or tripod as a front of house system.

6. LINK OUTPUT: A balanced XLR output connected in parallel to the Combi Input. Use to pass the signal along to another active cabinet.
Please note: The VOLUME control and MODE control do not have any effect on the LINK OUTPUT.

7. GND LIFT: A Ground lift has been provided to reduce the potential problem of earth loops when connecting to other equipment. This control is to be used in conjunction with the Link Out.

8. VOLTAGE SELECT SWITCH: Although every effort has been made to set to the correct voltage (for the region the product is supplied to), please check before powering up.

9. MAINS SWITCH: Turns the TRM on and off. Ensure the Volume control is set to minimum before switching on or off.

10. MAINS INLET IEC and FUSE: Input for connection of an appropriate mains lead.

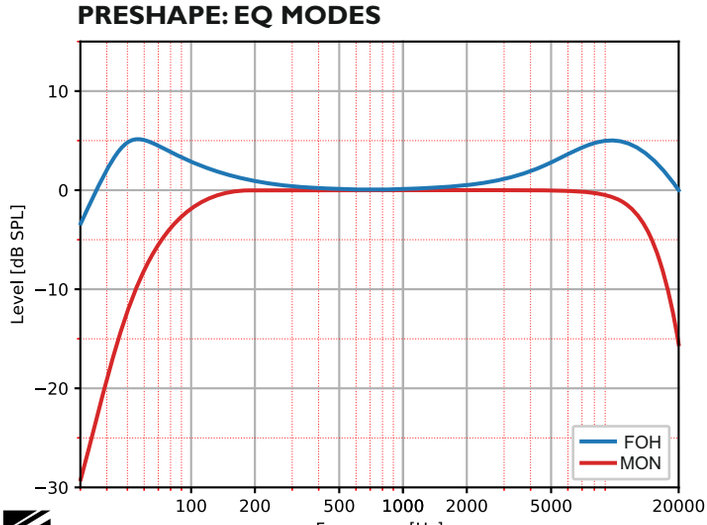
Only replace the fuse with the type indicated on the rear panel!

11. PLEASE OBSERVE THE PANEL SAFETY WARNINGS PRINTED ON THE REAR PANEL.

12. POLE SOCKET: If a standard 35mm pole is used, please observe the following precautions:

- Don't overextend poles/tripods; ensure at least 4 x the pole diameter is still inside the outer pole.
- Make sure the legs have a good splay on tripods, but do not obstruct doorways or other access-ways.
- Ensure the top cab is smaller/lighter than bottom if using a pole.
- It is the users responsibility to ensure this product is correctly installed and used in a sensible and safe and manner.

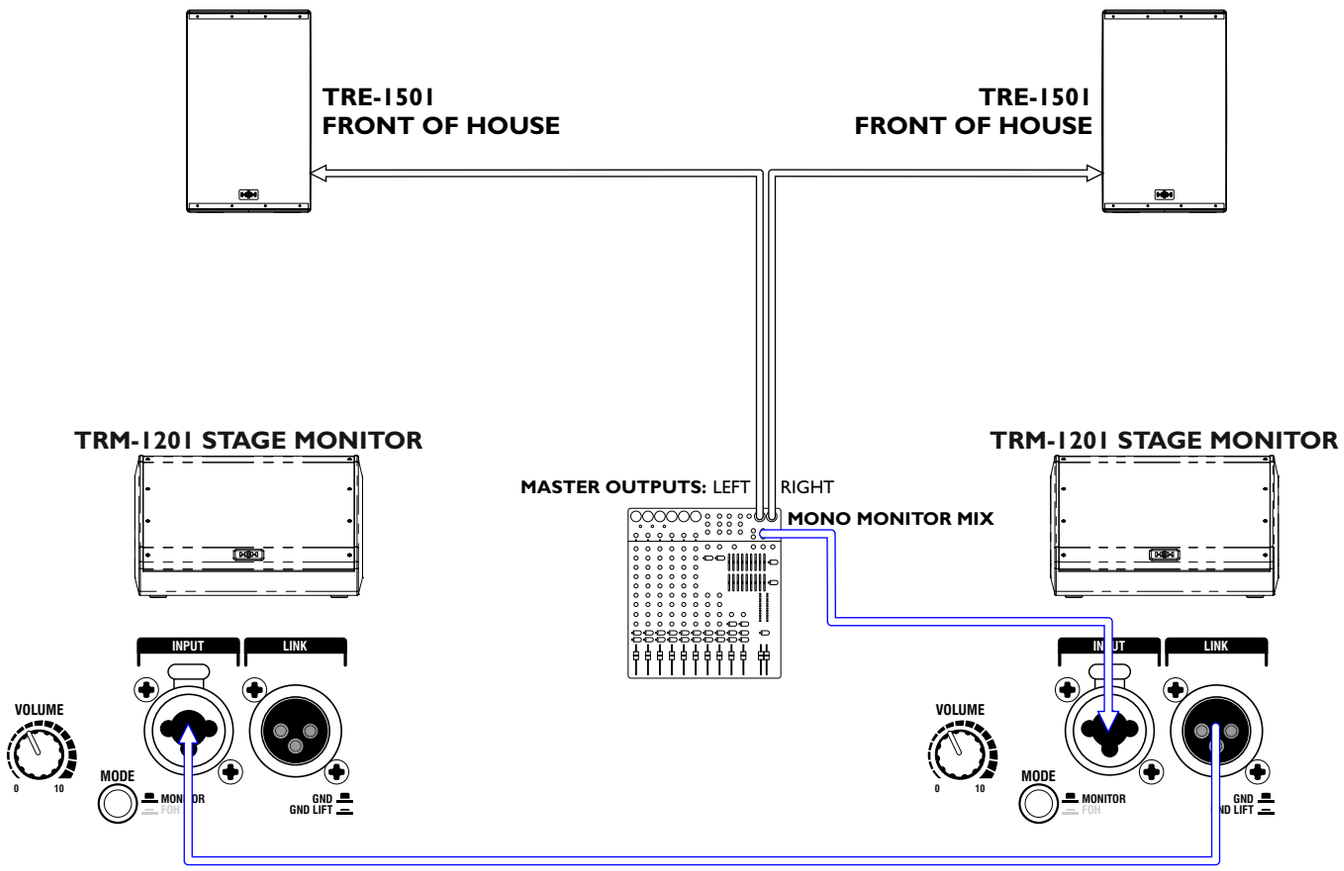
PRESHAPE: EQ MODES



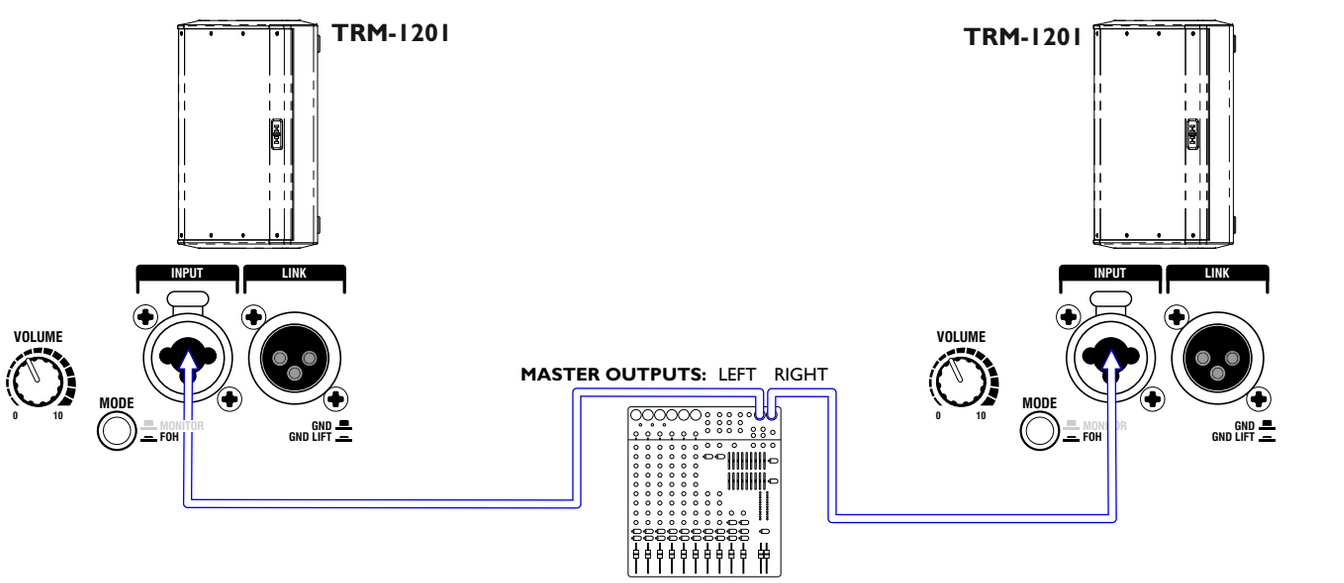
© 2026 HH Electronics Ltd

TRM APPLICATION EXAMPLES

STAGE MONITOR MODE: For best results, set the MODE switch to MONITOR on the TRM-1201 cabinets.

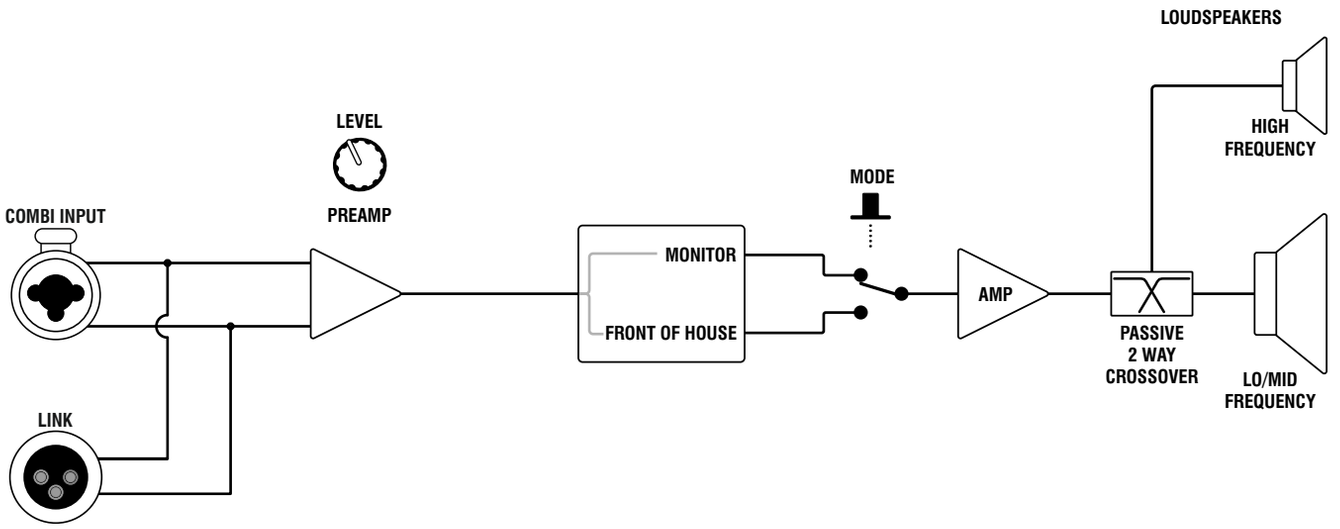


FRONT OF HOUSE MODE: In this example, the MODE switch is set to FOA on the TRM-1201 cabinets.



© 2026 HH Electronics Ltd

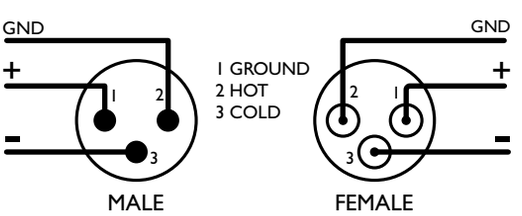
BLOCK DIAGRAM



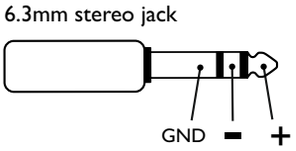
CONNECTOR PINOUT

Balanced XLR

(solder pin view shown)

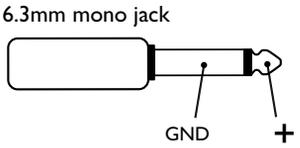


6.3mm stereo jack



TIP	HOT
RING	COLD
SLEEVE	GROUND

6.3mm mono jack



TIP	HOT
SLEEVE	GROUND

Unbalanced signal cables can be used for interconnects, but are more sensitive to noise pickup, especially over long runs.

© 2026 HH Electronics Ltd

Designed and Engineered in the UK by HH Electronics LTD.

SPECIFICATIONS

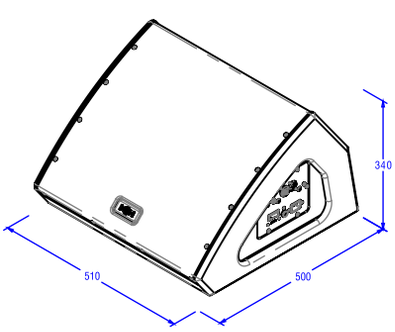
Model	TRM-1201
System Type	12" Active Powered Stage Monitor, Bass Reflex
Frequency Response[1]	50Hz - 20KHz (-10dB) (FOH mode)
	55Hz - 18KHz (-3dB)
LF Driver	12-inch HH Driver
HF Driver	1 inch HH Compression Driver
Max SPL 1m[2]	130 dB SPL
Coverage Angle	80° x 80°
Crossover Frequency	2.8KHz
Amplifier	
Power Rating	350W RMS, 700W Continuous, 1400W Peak
Limiter	Dual Band Limiters
Input Connector	Balanced Female XLR/6.3mm Jack Combi Socket
Output Connector	Balanced Male XLR with ground lift switch
Signal Indicators	Power, Signal Present, Clip Indicator
Controls	Volume, Monitor/FOH mode
AC Power	100V-120V~/220-240V~+ 50/60Hz User Switchable
AC Power Consumption	300W
AC Power Inlet	IEC C14 INLET
Enclosure	
Cabinet	Acoustically damped all wood construction. 15mm MDF
Finish	Painted Black
Monitor Angle	35°
Pole Mount	35mm Pole Mount Socket Included
Grille	Rear reinforced heavy gauge steel grille with acoustic foam
Unit dimensions (HWD)	340 x 510 x 500mm, 13.4" x 20.1" x 19.7"
Unit weight	17.7Kg, 39 lbs
Carton dimensions (HWD)	605 x 540 x 470mm, 23.8" x 21.3" x 18.5" , 0.154 M3
Packed weight	21Kg, 46.3 lbs
EAN13	5060109457582

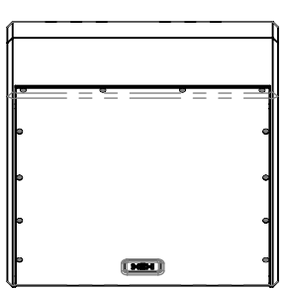
In the interest of continued development, HH reserves the right to amend product specification without prior notification.

For polar plots, EASE modelling files, 2D and 3D drawings files, please check www.hhelectronics.com

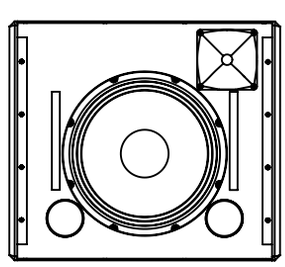
1 Measured in Full space (4π) conditions.
2 Calculated maximum SPL based on rated power handling.

DIMENSIONS (in mm)

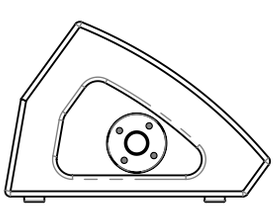




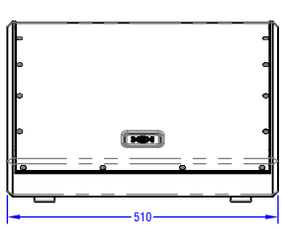
TOP



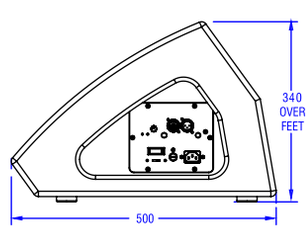
TOP BAFFLE



LEFT



FRONT



RIGHT

© 2026 HH Electronics Ltd
Designed and Engineered in the UK by HH Electronics LTD.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

ATTENTION: L'utilisation de tout appareil électrique doit être soumise aux précautions d'usage incluant:

1. Lisez ces instructions
2. Gardez ce manuel pour de futures références.
3. Prêtez attention aux messages de précautions de ce manuel.
4. Suivez ces instructions.
5. N'utilisez pas cet appareil à proximité de plans d'eau.
6. N'utilisez qu'un tissu sec pour le nettoyage de votre appareil.
7. N'obstruez pas les systèmes de refroidissement de votre appareil et installez votre appareil en fonction des instructions de ce manuel.
8. Ne positionnez pas votre appareil à proximité de toute source de chaleur.
9. Un appareil avec la construction de la classe I sera relié à une prise munie d'une liaison à la terre. Branchez toujours votre appareil sur une alimentation munie de prise de terre utilisant le cordon d'alimentation fourni.
10. Protégez les connecteurs de votre appareil et positionnez les câblages pour éviter toutes déconnexions accidentelles.
11. N'utilisez que des fixations approuvées par le fabriquant.
12. Lors de l'utilisation sur pied ou perche de support, assurez dans le cas de déplacement de l'ensemble enceinte/support de prévenir tout basculement intempestif de celui-ci.
13. La fiche secteur est utilisée pour couper l'alimentation de l'appareil et doit rester facilement accessible. Débranchez cet appareil pendant les orages ou s'il est inutilisé pendant de longues périodes.
14. Seul un technicien agréé par le fabriquant est à même de réparer/contrôler votre appareil. Celui-ci doit être contrôlé s'il a subi des dommages de manipulation, d'utilisation ou de stockage (humidité, …).
15. Ne déconnectez jamais la prise de terre de votre appareil.
16. Si votre appareil est destiné à être monté en rack, des supports arrière doivent être utilisés.
17. Note pour le Royaume-Uni : Si les couleurs des fils du câble d'alimentation ne correspondent pas aux fiches de la prise secteur, procédez comme suit:
    a) Le fil vert et jaune doit être branché sur la borne repérée par la lettre E, ou le symbole de terre, ou par les couleurs vert ou verte et jaune.
    b) Le fil bleu doit être branché sur la borne repérée par la lettre N, ou par la couleur noire.
    c) Le fil marron doit être branché sur la borne repérée par la lettre L, ou par la couleur rouge.
18. Cet équipement électrique ne doit en aucun cas être en contact avec un quelconque liquide et aucun objet contenant un liquide, tels qu'un vase ou autre récipient.
19. Une exposition à de hauts niveaux sonores peut entraîner des dommages irréversibles de l'audition. La sensibilité au bruit varie considérablement d'un individu à l'autre, mais la majorité de la population ressentira une perte d'audition après une exposition à une forte puissance sonore pendant une durée prolongée.
    L'organisme de la santé américaine (OSHA) a produit le guide ci-dessous en rapport à l'exposition autorisée aux niveaux de bruit:

Durée par Jour (heures)	Niveau sonore moyen (dBA)
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 ½	102
1	105
½	110
¼ ou inférieur	115

D'après les études menées par l'OSHA, toute exposition au delà des limites décrites ci-dessous entraînera des pertes de audition chez la plupart des sujets. Le port de système de protection (casque, oreillette de filtrage, etc…) doit être observé lors de l'utilisation de cet appareil sans quoi des dommages irréversibles peuvent être occasionnés. Le port de ces systèmes doit être observé par toutes personnes susceptibles d'être exposées à des conditions au delà des limites décrites ci-dessous.

20. Symboles utilisés sur les produits et dans les manuels des produits, destinés à alerter l'opérateur des zones ou des précautions supplémentaires pouvant être nécessaires:



Ce symbole est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'une tension non isolée dangereuse à l'intérieur du boîtier de l'appareil, et pouvant être suffisante pour constituer un risque de choc électrique.

Ce symbole est utilisé pour prévenir l'utilisateur de la présence d'instructions d'utilisation et de maintenance dans le mode d'emploi accompagnant l'appareil.

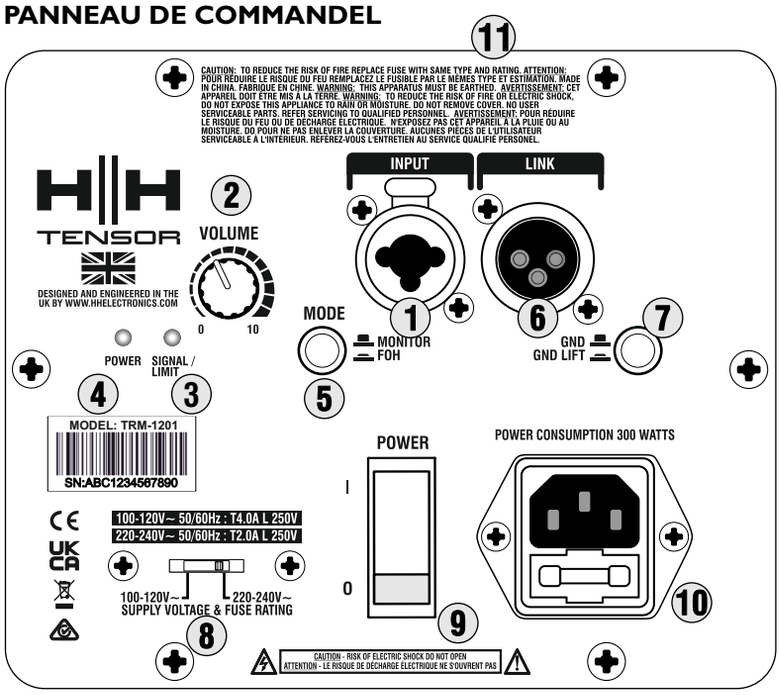
Risque de choc électrique – NE PAS OUVRIR Afin de réduire les risque de choc électrique, ne pas ouvrir le capot. Il n'y a aucune pièce à l'intérieur pouvant être réparée par l'utilisateur.Veuillez confier la maintenance à un personnel qualifié.

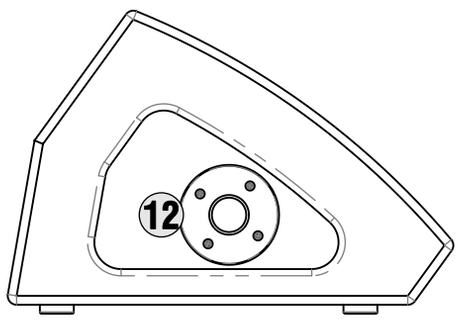
Afin de prévenir tout risque de choc électrique et d'incendie, n'exposez pas cet appareil à la pluie ou à l'humidité. Avant d'utiliser cet appareil, lisez attentivement les instructions d'utilisation de ce mode d'emploi.

Si votre appareil est équipé d'un mécanisme de basculement ou si son boîtier est conçu comme retour, veuillez utiliser cette caractéristique avec prudence. En raison de la facilité avec laquelle l'amplificateur peut être basculé entre les positions droite et inclinée, utilisez uniquement l'amplificateur sur une surface plane et stable. NE PAS faire fonctionner l'amplificateur sur un bureau, une table, une étagère ou autre plate-forme inappropriée.

© 2026 HH Electronics Ltd

PANNEAU DE COMMANDEL





1. ENTRÉE COMBINÉE : Entrée symétrique de niveau ligne compatible avec les câbles XLR et jack, symétriques et asymétriques. Notez qu'il s'agit d'une entrée symétrique, un signal stéréo ne peut pas être connecté à cette prise.

2. VOLUME : Sert à régler le niveau de sortie global du TRM.

3. VOYANT SIGNAL/LIMITEUR : Un éclairage vert indique la présence d'un signal. La LED passe au rouge lorsque le limiteur intégré est actif. Le clignotement occasionnel de la LED Limit est acceptable, mais un éclairage continu en rouge peut entraîner une réduction de la qualité audio.
Pour remédier à cela, réduisez le contrôle du volume sur l'enceinte TRM ou réduisez le niveau du signal entrant.

4. VOYANT D'ALIMENTATION : S'allume lorsque l'appareil est connecté à une source d'alimentation appropriée et que l'interrupteur d'alimentation est activé.

5. MODE (ÉGALISATION) : Un choix de deux réglages d'égalisation optimisés en fonction de l'utilisation souhaitée :

MONITEUR - À utiliser comme moniteur de retour.
SONORISATION - À utiliser sur un poteau ou un trépied comme système de façade.

6. SORTIE LIAISON : Une sortie XLR symétrique connectée en parallèle à l'entrée Combi. Utilisez-la pour transmettre le signal à une autre enceinte active.
Veuillez noter : La commande de volume et la commande de mode n'ont aucun effet sur la sortie de liaison.

7. COUPURE DE MASSE : Une coupure de masse est disponible pour réduire le problème potentiel de boucles de masse lors de la connexion à d'autres équipements. Ce contrôle doit être utilisé en conjonction avec la sortie Liaison.

8. SÉLECTEUR DE TENSION : Bien que tous les efforts aient été faits pour régler la tension correcte (pour la région où le produit est fourni), veuillez la vérifier avant de mettre sous tension.

9. INTERRUPTEUR PRINCIPAL : Allume et éteint le TRM. Assurez-vous que le contrôle du volume est réglé au minimum avant de l'allumer ou de l'éteindre.

10. PRISE SECTEUR IEC et FUSIBLE : Entrée pour le raccordement d'un cordon secteur approprié.
Ne remplacez le fusible que par le type indiqué sur le panneau arrière !

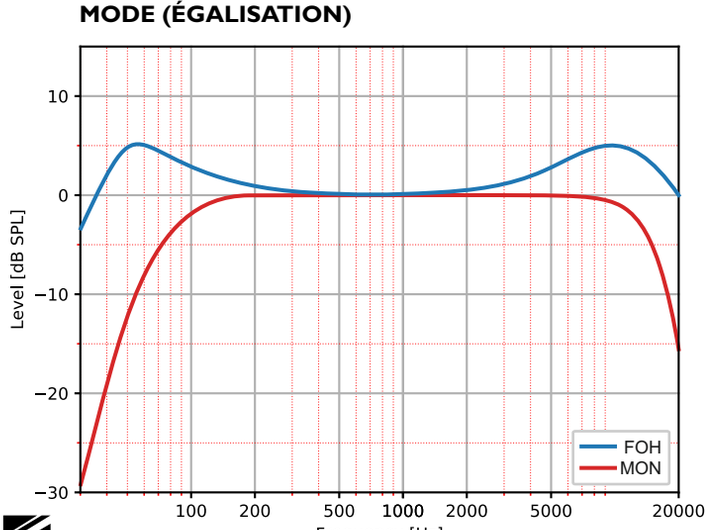
11. VEUILLEZ OBSERVER LES AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ IMPRIMÉS SUR LE PANNEAU ARRIÈRE.

12. EMBASE POUR PIED : Si un pied standard de 35 mm est utilisé, veuillez observer les précautions suivantes :

- Ne pas trop surélever le support ou trépied ; assurez-vous qu'il y ait toujours au minimum 4 fois le diamètre du pied à l'intérieur du support inférieur.
- Assurez-vous que les pieds des trépieds soient bien écartés mais n'obstruez pas les portes ou autres voies d'accès.
- Assurez-vous que l'enceinte supérieure soit plus petite/plus légère que l'enceinte inférieure lorsque vous utilisez un pied.

Il est de la responsabilité de l'utilisateur de s'assurer que ce produit est correctement installé et utilisé de manière raisonnable et sûre.

MODE (ÉGALISATION)



© 2026 HH Electronics Ltd

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

ACHTUNG: Beim Einsatz von Elektrogeräten müssen u.a. grundlegende Vorsichtsmaßnahmen befolgt werden:
1. Lesen Sie sich diese Anweisungen durch.
2. Bewahren Sie diese Anweisungen auf.
3. Beachten Sie alle Warnungen.
4. Befolgen Sie alle Anweisungen.
5. Setzen Sie dieses Gerät nicht in der Nähe von Wasser ein.
6. Reinigen Sie es nur mit einem trockenen Tuch.
7. Blockieren Sie keine der Lüftungsöffnungen. Führen Sie die Installation gemäß den Anweisungen des Herstellers durch.
8. Betreiben Sie das Gerät nicht neben Wärmequellen wie Heizungen, Heizgeräten, Öfen oder anderen Geräten (auch Verstärkern), die Wärme erzeugen.
9. Verwenden Sie nur Kaltgeräte-Netzkabel aus dem Fachhandel.
10. Schützen Sie das Netzkabel, sodass niemand darauf tritt oder es geknickt wird, insbesondere an Steckern oder Buchsen am Gerät.
11. Verwenden Sie nur die vom Hersteller erhältlichen Zubehörgeräte oder Zubehörteile.
12. Verwenden Sie nur einen Wagen, Stativ, Dreifuß, Träger oder Tisch, der den Angaben des Herstellers entspricht oder zusammen mit dem Gerät verkauft wurde. Wird ein Wagen verwendet, bewegen Sie den Wagen mit dem darauf befindlichen Gerät besonders vorsichtig, damit es nicht umkippt und möglicherweise jemand verletzt wird.
13. Der Netzstecker bzw. Gerätestecker wird zum Trennen vom Stromnetz verwendet und muß immer leicht zugänglich sein.
Der Benutzer sollte auf einfachen Zugang zu allen Netzsteckern, Gerätesteckern und Netz-Schaltern achten
Ziehen Sie den Netzstecker bei Gewitter heraus oder wenn das Gerät längere Zeit nicht benutzt wird.
14. Lassen Sie sämtliche Wartungsarbeiten von qualifizierten Kundendiensttechnikern durchführen. Eine Wartung ist erforderlich, wenn das Gerät in irgendeiner Art beschädigt wurde, etwa wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt wurden, Flüssigkeit oder Gegenstände in das Gerät gelangt sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt wurde, nicht normal arbeitet oder heruntergefallen ist.
15. Schließen Sie das Gerät nur an eine Stromquelle an, die am Gerät neben dem Netzkabel angegeben ist.
16. Wenn dieses Produkt in ein Geräte-Rack eingebaut werden soll, muss eine Versorgung über die Rückseite eingerichtet werden.
18. Dieses Gerät darf nicht ungeschützt Wassertropfen und Wasserspritzern ausgesetzt werden und es muss darauf geachtet werden, dass keine mit Flüssigkeiten gefüllte Gegenstände, wie z. B. Blumenvasen, auf dem Gerät abgestellt werden.
19. Belastung durch extrem hohe Lärmpegel kann zu dauerhaftem Gehörverlust führen. Die Anfälligkeit für durch Lärm bedingten Gehörverlust ist von Mensch zu Mensch verschieden, das Gehör wird jedoch bei jedem in gewissem Maße geschädigt, der über einen bestimmten Zeitraum ausreichend starkem Lärm ausgesetzt ist. Die US-Arbeitsschutzbehörde (Occupational and Health Administration, OSHA) hat die folgenden zulässigen Pegel für Lärmbelastung festgelegt:

Dauer pro Tag in Stunden	Geräuschpegel dBA langsame Reaktion
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 ½	102
1	105
½	110
¼ oder weniger	115

Laut OSHA kann jede Belastung über den obenstehenden zulässigen Grenzwerten zu einem gewissen Gehörverlust führen. Sollte die Belastung die obenstehenden Grenzwerte übersteigen, müssen beim Betrieb dieses Verstärkungssystems Ohrenstopfen oder Schutzvorrichtungen im Gehörgang oder über den Ohren getragen werden, um einen dauerhaften Gehörverlust zu verhindern. Um sich vor einer möglicherweise gefährlichen Belastung durch hohe Schalldruckpegel zu schützen, wird allen Personen empfohlen, die mit Geräten arbeiten, die wie dieses Verstärkungssystem hohe Schalldruckpegel erzeugen können, beim Betrieb dieses Geräts einen Gehörschutz zu tragen.

20. Symbole und Nomenklatur, die auf dem Produkt und in den Handbüchern stehen, sollen den Bediener auf die Bereiche, in denen besondere Vorsicht notwendig sein kann, alarmieren und sind wie folgt:

Sollen den Benutzer auf das Vorhandensein von "gefährlicher Hoch- Spannung" im Gerätegehäuse hinweisen, um die Gefahr eines elektrischen Schlages für Personen zu vermeiden..



Sollen den Benutzer auf das Vorhandensein wichtiger Betriebs-und Wartungsanweisungen in der begelegten Dokumentation aufmerksam machen.

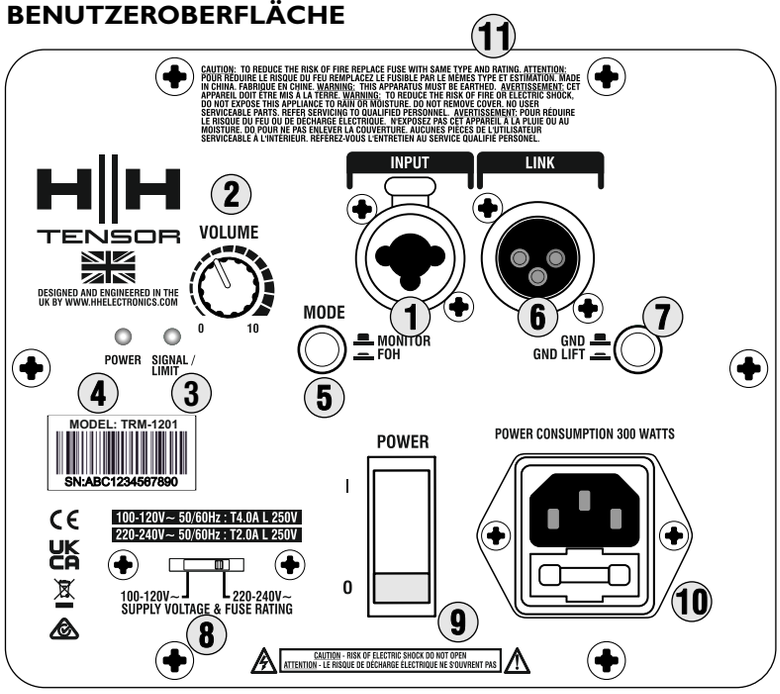
Gefahr eines elektrischen Schlags - NICHT ÖFFNEN. Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu reduzieren, darf die Abdeckung entfernen. Keine zu wartenden Teile im Inneren. Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Fachpersonal.

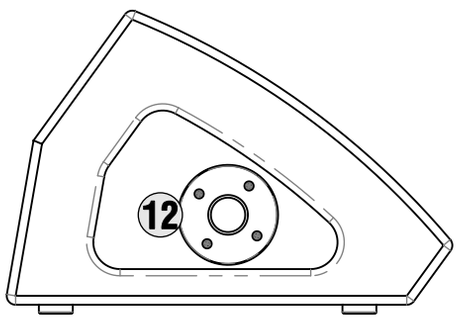
Gefahr eines elektrischen Schlags - NICHT ÖFFNEN. Um die Gefahr eines elektrischen Schlags zu vermeiden, darf die Abdeckung nicht geöffnet werden.. Überlassen Sie die Wartung qualifiziertem Fachpersonal.

Wenn Ihr Gerät über einen Kippmechanismus oder eine "Tilt-back"- Funktion verfügt, beutzen Sie diese Funktion mit Vorsicht. Aufgrund der Leichtigkeit, mit der der Verstärker zwischen geraden und schrägen Rücken Positionen bewegt werden kann, verwenden Sie nur den Verstärker auf einer ebenen, stabilen Oberfläche. NICHT den Verstärker auf einem Schreibtisch, Tisch, Regal oder sonst eine ungeeignete nicht stabile Plattform stellen.

© 2026 HH Electronics Ltd

BENUTZEROBERFLÄCHE





1. COMBI INPUT: Ein symmetrischer Line-Pegel-Eingang, der mit symmetrischen und unsymmetrischen XLR- und Klinkenkabeln kompatibel ist. Beachten Sie, dass an dieser Buchse kein Stereosignal angeschlossen werden kann, da es sich um einen symmetrischen Eingang handelt.

2. VOLUME: Zum Einstellen des Gesamtausgangspegels des TRM.

3. SIGNAL/LIMIT: Ein grünes Leuchten zeigt das Vorhandensein eines Signals an. Die LED wechselt auf rot, wenn der Onboard-Limiter aktiv ist. Gelegentliches Blinken der Limit-LED ist in Ordnung, aber kontinuierliches Leuchten kann zu einer verminderten Audioqualität führen. Um dies zu beheben, reduzieren Sie entweder die Lautstärkeregelung am TRM-Gehäuse oder reduzieren Sie den Pegel dieses eingehenden Audios.

4. STROMANZEIGE: Leuchtet, wenn das Gerät an eine geeignete Netzquelle angeschlossen ist und der Netzschalter eingeschaltet ist.

5. MODE (PRESHAPE): Je nach gewünschter Verwendung stehen zwei optimierte EQ-Einstellungen zur Auswahl:

MONITOR - Zur Verwendung als Standmonitor.
FOH (Front Of House) - Zur Verwendung auf einer Stange oder einem Stativ als Front-of-House-System.

6. LINK OUTPUT: Ein symmetrischer XLR-Ausgang, der parallel zum Combi-Eingang geschaltet ist. Wird verwendet, um das Signal an eine andere aktive Box weiterzuleiten.
Bitte beachten: Der Lautstärkeregler und der Modusregler haben keinen Einfluss auf den Link-Ausgang.

7. GND LIFT: Ein Ground Lift wurde bereitgestellt, um das potenzielle Problem von Erdschleifen beim Anschluss an andere Geräte zu reduzieren. Dieser Regler wird in Verbindung mit dem Link Out verwendet.

8. SPANNUNGSAUSWAHLSCHALTER: Obwohl alle Anstrengungen unternommen wurden, um die richtige Spannung (für die Region, in die das Produkt geliefert wird) einzustellen, überprüfen Sie dies bitte vor dem Einschalten.

9. MAINS SWITCH: Schaltet das TRM ein und aus. Stellen Sie vor dem Ein- oder Ausschalten sicher, dass der Lautstärkeregler auf Minimum eingestellt ist.

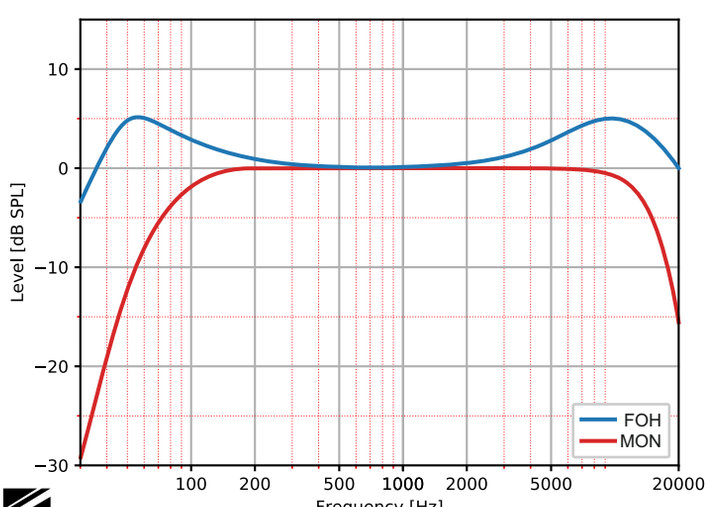
10. MAINS INLET IEC und FUSE: Eingang zum Anschluss eines geeigneten Netzkabels.
Ersetzen Sie die Sicherung nur durch den auf der Rückseite angegebenen Typ!

11. BITTE BEACHTEN SIE DIE SICHERHEITSHINWEISE AUF DER RÜCKSEITE.

12. STANGENBUCHSE: Wenn eine Standard 35 mm Stange verwendet wird, beachten Sie bitte die folgenden Vorsichtsmaßnahmen:

- Stangen/Stative nicht überdehnen; Stellen Sie sicher, dass sich mindestens das 4-fache des Poldurchmessers noch innerhalb des Außenpols befindet.
- Stellen Sie sicher, dass die Beine auf Stativen gut gespreizt sind, aber versperren Sie keine Türen oder andere Zugänge.
- Stellen Sie sicher, dass die obere Kabine kleiner/leichter als die untere ist, wenn Sie eine Stange verwenden.
- Es liegt in der Verantwortung des Benutzers, sicherzustellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß installiert und auf vernünftige und sichere Weise verwendet wird.

PRESHAPE: EQ MODES



© 2026 HH Electronics Ltd

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

CUIDADO: Cuando use productos electrónicos, debe tomar precauciones básicas, incluyendo las siguientes:

1. Lea estas instrucciones.
2. Guarde estas instrucciones.
3. Haga caso de todos los consejos.
4. Siga todas las instrucciones.
5. No usar este aparato cerca del agua.
6. Limpiar solamente con un trapo seco.
7. No bloquear ninguna de las salidas de ventilación. Instalar de acuerdo a las instrucciones del fabricante.
8. No instalar cerca de ninguna fuente de calor como radiadores, estufas, hornos u otros aparatos (incluyendo amplificadores) que produzcan calor.
9. Un aparato con la construcción de clase I deberá conectarse a una toma de corriente que disponga una conexión con protección. No retire la patilla protectora del enchufe polarizado o con conexión a tierra. Un enchufe polarizado tiene dos clavijas, una más ancha que la otra. Un enchufe con toma de tierra tiene dos clavijas y un tercer diente de tierra. La clavija ancha (la tercera) se proporciona para su seguridad. Si el enchufe proporcionado no encaja en su toma de red, consulte a un electricista para que se reemplace por la obsoleta.
10. Proteja el cable de alimentación para que no sea pisado o pinchado, particularmente en los enchufes, habitáculos y el punto de salida del aparato.
11. Usar solamente componentes y accesorios proporcionados por el fabricante.
12. Usar solamente un carro, pie, trípode, o soporte especificado por el fabricante, o vendido junto al aparato. Cuando se use un carro, tenga cuidado al mover el conjunto carro/aparato para evitar que se dañe en un vuelco.
13. El cable de alimentación o conector del aparato se usa como dispositivo de desconexión y debe permanecer accesible. El usuario debe permitir un acceso fácil a cualquier entrada principal, interruptor haciéndolo así más operativo. Desenchufe este aparato durante tormentas eléctricas o cuando no se use en largos períodos de tiempo.
14. Para cualquier reparación, acuda a personal de servicio cualificado. Se requieren reparaciones cuando el aparato ha sido dañado de alguna manera, como cuando el cable de alimentación o el enchufe se han dañado, algún líquido ha sido derramado o algún objeto ha caído dentro del aparato, el aparato ha sido expuesto a la lluvia o la humedad, no funciona de manera normal, o ha sufrido una caída.
15. Nunca retire la patilla de Tierra. Conecte el aparato sólo a una fuente de alimentación del tipo marcado al lado del cable de alimentación.
16. Si este producto va a ser instalado en una unidad de rack, use algún tipo de apoyo trasero.
17. Nota para el Reino Unido solamente: Si los colores de los cables en el enchufe principal de esta unidad no corresponden con los terminales en su enchufe, proceda de la siguiente manera:
    a) El cable de color verde y azul debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra E, el símbolo de Tierra (earth), coloreado en verde o en verde y amarillo.
    b) El cable coloreado en azul debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra N o el color negro.
    c) El cable coloreado en marrón debe ser conectado al terminal que está marcado con la letra L o el color rojo.
18. Este aparato eléctrico no debe ser sometido a ningún tipo de goteo o salpicadura y se debe tener cuidado para no poner objetos que contengan líquidos, como vasos, sobre el aparato.
19. La exposición a altos niveles de ruido puede causar una pérdida permanente en la audición. La susceptibilidad a la pérdida de audición provocada por el ruido varía según la persona, pero casi todo el mundo perderá algo de audición si se expone a un nivel de ruido suficientemente intenso durante un tiempo determinado. El Departamento para la Salud y para la Seguridad del Gobierno de los Estados Unidos (OSHA) ha especificado las siguientes exposiciones al ruido permisibles:
    De acuerdo al OSHA, cualquier exposición que exceda los límites arriba indicados puede producir algún tipo de pérdida en la audición. Protectores para los canales auditivos o tapones para los oídos deben ser usados cuando se opere con este sistema de sonido para prevenir una pérdida permanente en la audición, si la exposición excede los límites indicados más arriba. Para protegerse de una exposición a altos niveles de sonido potencialmente peligrosa, se recomienda que todas las personas expuestas a equipamiento capaz de producir altos niveles de presión sonora, tales como este sistema de amplificación, se encuentren protegidas por protectores auditivos mientras esta unidad esté operando.

Duración por Día en Horas	Nivel de Sonido dBA, Respuesta Lenta
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 ½	102
1	105
½	110
¼ ou inférieur	115

20. Símbolos y nomenclatura utilizada en el producto y en los manuales de producto, destinado a alertar al usuario de las áreas donde la precaución adicional pueden ser necesarias, son las siguientes:

La intención de alertar al usuario de la presencia de "tensión peligrosa" alto dentro del recinto los productos puede ser suficiente para constituir un riesgo de descarga eléctrica para las personas.



La intención de alertar al usuario de la presencia de importantes de operación y mantenimiento (servicio) en la literatura que acompaña al producto.

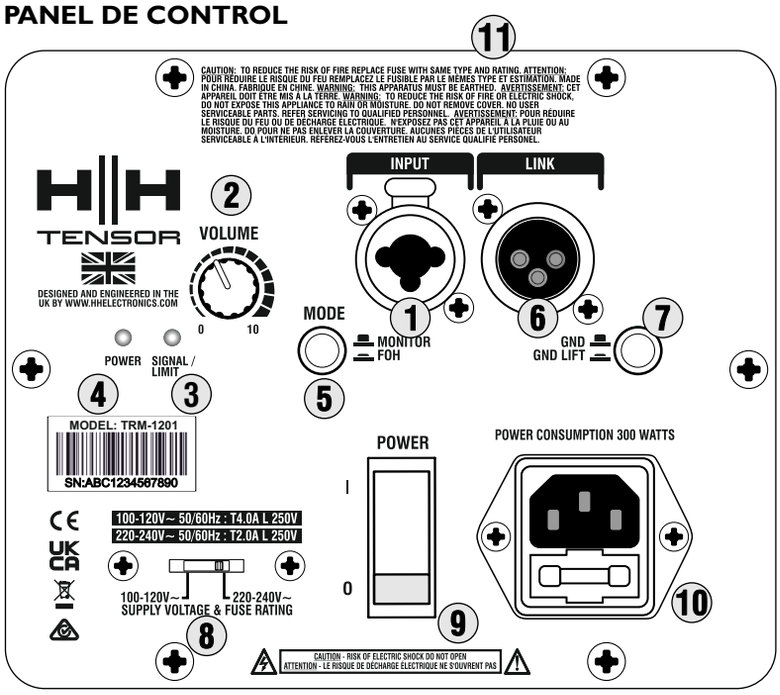
Riesgo de choque eléctrico - NO ABRIR. Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no retire la cubierta. No hay piezas que el usuario pueda reparar. Solicite la revisión al personal cualificado.

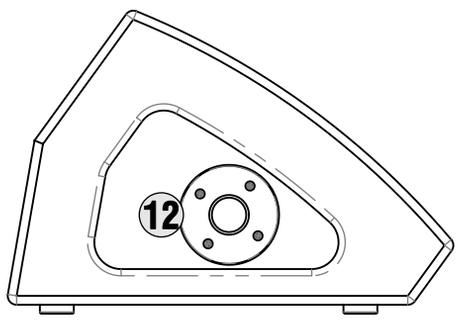
Para evitar descargas eléctricas o incendios, no exponga este aparato a la lluvia ni a la humedad. Antes de usar este aparato, por favor lea las instrucciones de funcionamiento.

Si el aparato cuenta con un mecanismo de inclinación o un gabinete estilo de contragolpe, por favor use esta característica con precaución. Debido a la facilidad con que puede ser que el amplificador se mueva entre las posiciones recta e inclinada, utilice sólo el amplificador sobre una superficie nivelada y estable. NO haga funcionar el amplificador en un escritorio, mesa, estantería o plataforma no estable o no apta.

© 2026 HH Electronics Ltd

PANEL DE CONTROL





1. ENTRADA COMBI: Una entrada balanceada de nivel de línea compatible con cables de señal tipo jack y XLR balanceados y no balanceados. Tenga en cuenta que se trata de una entrada balanceada, por lo que no se puede conectar una señal estéreo a esta toma.

2. VOLUMEN: Úselo para establecer el nivel de salida general del TRM.

3. Indicador SIGNAL / LIMIT: Un indicador luminoso verde se prende indicando la presencia de una señal. El LED cambiará a rojo cuando el limitador integrado sea activado. El parpadeo ocasional del LED de límite está bien, pero la iluminación continua podría resultar en una reducción de la calidad del audio y dañar el producto.
Para evitar esto, reduzca el control de volumen en el gabinete TRM o reduzca el nivel de la señal de audio en la entrada.

4. INDICADOR DE ALIMENTACIÓN: se ilumina cuando la unidad está conectada a una fuente de alimentación adecuada y el interruptor de alimentación está encendido.

5. MODO (PRESHAPE): una opción de dos ajustes de ecualizador optimizados según el uso deseado:

MONITOR: para usar como monitor de escenario en la posición acostada original.
FOH (Frente de la casa): para usar en un poste o trípode como un sistema de frente de la casa.

6. LINK OUTPUT: Una salida XLR balanceada conectada en paralelo a la entrada combinada. Úselo para pasar la señal a otro gabinete activo.
Tenga en cuenta: El control de volumen y el control de modo no afectan esta salida.

7. INVERSOR DE TIERRA: Se encuentra proporcionado un inversor de tierra para reducir el problema potencial de realimentación de la señal de tierra cuando se conecta la TRM a otros equipos. Este control se debe utilizar junto con el de Link Out.

8. INTERRUPTOR DE SELECCIÓN DE VOLTAJE: Aunque se ha hecho todo lo posible para configurar el voltaje correcto (para su región), verifique siempre antes de prender.

9. INTERRUPTOR DE FUERZA: Enciende y apaga el TRM. Asegúrese de que el control de volumen esté configurado al mínimo antes de encenderlo o apagarlo.

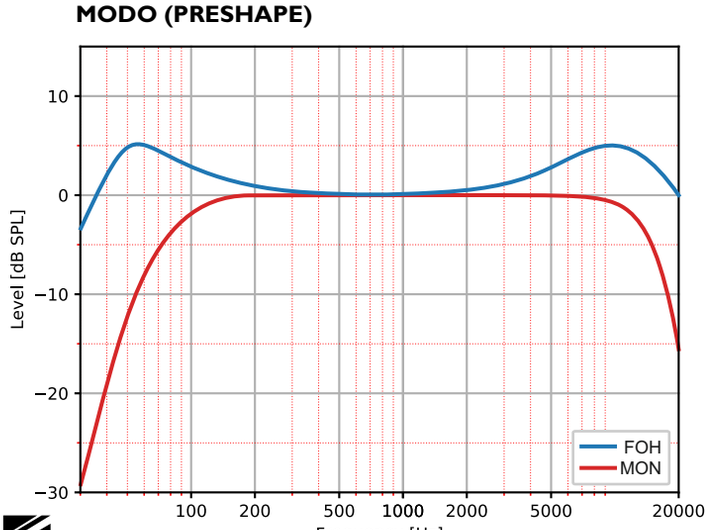
10. ENTRADA DEL CABLE DE FUERZA IEC y FUSIBLE: Entrada para la conexión de un cable de alimentación adecuado. ¡Sustituya el fusible únicamente por el tipo indicado en el panel trasero!

11. OBSERVE LAS ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD IMPRESAS EN EL PANEL TRASERO.

12. ENCHUFE DE POSTE: Al utilizar un trípode estándar de 35 mm, observe las siguientes precauciones:

- No extienda demasiado los postes / trípodes; asegúrese de que al menos 4 veces el diámetro del poste todavía esté dentro del polo exterior.
- Asegúrese de que las patas estén bien abiertas en los trípodes, pero que no obstruyan las puertas u otras vías de acceso.
- Asegúrese de que la cabina superior sea más chica / más liviana que la inferior al usar un poste.
- Es responsabilidad del usuario asegurarse de que este producto se instale correctamente y se utilice de manera sensata y segura.

MODO (PRESHAPE)



© 2026 HH Electronics Ltd

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

AVISO: Ao usar produtos elétricos, adverte básica devem ser sempre seguidas, incluindo as seguintes:

1. Leia estas instruções.
2. Guarde estas instruções de segurança.
3. Preste atenção a todos os avisos.
4. Siga todas as instruções.
5. Não use este aparelho perto da água.
6. Limpe apenas com um pano seco.
7. Não bloqueie qualquer uma das aberturas de ventilação. Instale de acordo com as instruções do fabricante.
8. Não instale perto de fontes de calor, como radiadores, aquecedores, fogões ou outros aparelhos (incluindo amplificadores) que produzem calor.
9. Um aparelho com a construção de classe I devem ser conectado a uma tomada eléctrica com ligação de proteção. Não anule a finalidade de segurança da ficha polarizada ou do tipo terra. Uma ficha polarizada possui duas lâminas, uma mais larga que a outra. Uma ficha do tipo terra tem duas lâminas e um terceiro pino de aterramento. A lâmina larga ou o terceiro pino são fornecidos para sua segurança. Se a ficha fornecida não encaixar na sua tomada, consulte um electricista para a substituição da tomada obsoleta.
10. Proteja o cabo de alimentação de pisadelas ou apertos, especialmente nas fichas, receptáculos de conveniência e no ponto de saída do aparelho.
11. Utilize apenas ligações / acessórios fornecidos pelo fabricante.
12. Use somente com o carrinho, estrutura, tripé, suporte, ou mesa especificados pelo fabricante ou vendidos com o aparelho. Quando utilizar um carrinho, tenha cuidado ao mover o conjunto carrinho / dispositivo para evitar danos provocados pela queda. 13. A ficha da tomada ou aparelho forem utilizados como dispositivo de desconexão e deve estar sempre acessível. O usuário deve permitir o acesso fácil a qualquer ficha, acoplador de alimentação e interruptor de rede usada em conjunto com esta unidade, assim, tornando-o acessível. Desligue o aparelho durante tempestades com raios ou quando não for utilizado por longos períodos de tempo.
14. Solicite a assistência de pessoal qualificado. A manutenção é necessária quando o aparelho tiver sido danificado de qualquer maneira, como quando o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados, líquido foi derramado ou objetos caídos dentro do aparelho, o aparelho tenha sido exposto à chuva ou umidade, não operar normalmente, ou se tiver caído.
15. Nunca quebre o pino terra. Ligue apenas a uma fonte de energia do tipo marcadas na unidade adjacente ao cabo de fornecimento de energia.
16. Se este produto for para ser montado em um bastidor de equipamentos, o suporte traseiro deve ser fornecido. 17. Nota para o Reino Unido: Se as cores dos fios do cabo de alimentação da unidade não correspondem com os terminais na ficha, faça o seguinte:

a) O fio que é colorido verde e amarelo tem de ser ligado ao terminal que está marcada com a letra E, o símbolo de terra, de cor verde ou colorido em verde e amarelo.

b) O fio é de cor azul, que tem de ser ligado ao terminal que está marcada com a letra N ou a cor preta.

c) O fio que é castanho deve ser ligado ao terminal que está marcada com a letra L ou a cor vermelha. Aparelhos elétricos.

18. This não deve ser exposto a respingos e os cuidados devem ser tomados para não colocar objetos que contenham líquidos, tais como vasos, sobre o aparelho.

duração por Dia em Horas	DBA Nível de som, resposta lenta
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 ½	102
1	105
½	110
¼ or less	115

19. A exposição a níveis de ruído extremamente alta pode causar uma perda permanente da audição. Os indivíduos variam consideravelmente a susceptibilidade ao ruído induzido perda de audição, mas quase todo mundo vai perder alguma audição se expostos a ruído suficientemente intensa durante um tempo suficiente.

Segurança do Trabalho do governo dos EUA e Administração de Saúde (OSHA) especificou os seguintes exposições de nível de ruído admissíveis: de acordo com OSHA, a exposição em excesso dos limites admissíveis acima poderia resultar em alguma perda de audição. Tampões ou protectores para o canal auditivo ou sobre as orelhas, deve ser usada quando se opera este sistema de amplificação de modo a evitar a perda permanente da audição, se a exposição for superior a dos limites tal como descrito acima. Para garantir contra a exposição potencialmente perigoso para elevados níveis de pressão de som, recomenda-se que todas as pessoas expostas a um equipamento capaz de produzir níveis elevados de pressão sonora, como este sistema de amplificação de ser protegidos por protetores auditivos enquanto esta unidade está em operação.

20. Símbolos e nomenclatura utilizados no produto e nos manuais de produtos, destinados para alertar o operador para as áreas onde o cuidado extra pode ser necessário, são os seguintes:

Com a intenção de alertar o utilizador para a presença de "tensão perigosa" alto dentro do recinto produtos que poderá ser suficiente para constituir um risco de choque elétrico para as pessoas.



Com a intenção de alertar o usuário da presença de importantes de operação e manutenção (assistência) na literatura que acompanha o produto.

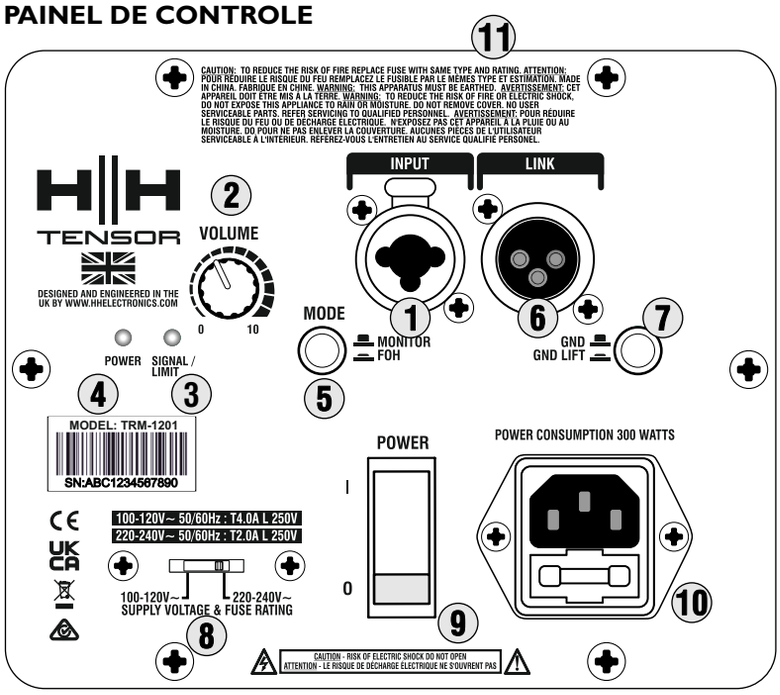
Risco de choque elétrico - NÃO ABRA. Para reduzir o risco de choque eléctrico, não remover a tampa. Não existem peças no interior. Consulte um técnico qualificado.

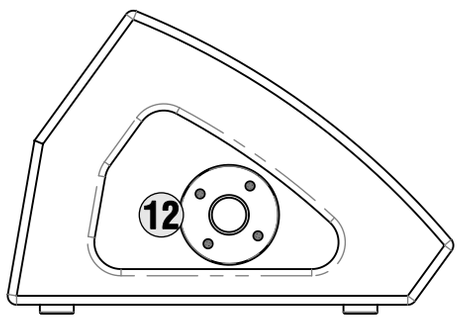
Para evitar choque elétrico ou risco de incêndio, não exponha este aparelho à chuva ou umidade. Antes de utilizar este aparelho, leia atentamente as instruções de operação.

Se o seu aparelho possui um mecanismo de inclinação ou um armário estilo propina, por favor, use esse recurso de design com cautela. Devido à facilidade com que o amplificador pode ser movida entre as posições de costas rectas e inclinada, usar apenas o amplificador numa superfície plana e estável. NÃO operar o amplificador em uma escrivaninha, mesa, prateleira ou de alguma forma inadequada plataforma nonstable.

© 2026 HH Electronics Ltd

PAINEL DE CONTROLE





1. Entrada COMBI: Uma entrada balanceada de nível de linha compatível com conectores XLR balanceados e não balanceados via conectores tipo Jack (P10). Observe que, como esta é uma entrada balanceada, um sinal estéreo não pode ser conectado na mesma.

2. Controle de VOLUME: Use para definir o nível de saída geral do TRM.

3. SINAL / LIMIT: Um indicador luminoso se acende em verde para indicar a presença do sinal. O LED mudará para vermelho quando o limitador integrado estiver ativo. O piscar ocasional do led de Limit é aceito, mas caso venha a ficar aceso de forma constante pode resultar numa má qualidade de áudio e pode causar danos ao produto, a iluminação contínua pode resultar em qualidade de áudio reduzida. Para corrigir isso, reduza o controle de Volume no seu TRM ou reduza o nível do áudio de entrada.

4. INDICADOR DE ALIMENTAÇÃO: Acende quando a unidade está conectada a uma fonte de alimentação adequada e a chave liga / desliga está ligada.

5. MODO (PRESHAPE): Uma escolha de duas configurações de EQ otimizadas, dependendo do uso desejado:

MONITOR - Para uso como monitor de chão.
FOH (Front Of House) - Para uso em um poste ou tripé como um sistema de frente da casa.

6. Saída LINK: Uma saída XLR balanceada conectada em paralelo à entrada Combi. Use para passar o sinal para outro gabinete ativo. Observação: O controle de volume e o controle de modo não têm nenhum efeito sobre a saída Link.

7. GND LIFT: O inversor de terra se encontra fornecido para reduzir o problema potencial de realimentação do sinal de terra ao conectar a outro equipamento. Este controle deve ser usado em conjunto com a saída Link caso o problema ocorra.

8. SELETOR DE VOLTAGEM: Embora todos os esforços tenham sido feitos para ajustar a tensão correta (para sua região), verifique sempre antes de ligar o aparelho.

9. INTERRUPTOR LIGA/DESLIGA: Liga e desliga o TRM. Certifique-se de que o controle de volume esteja no mínimo antes de ligar ou desligar.

10. ENTRADA DE FORÇA IEC e FUSÍVEL: Entrada para conexão de um cabo de alimentação apropriado.
Substitua o fusível apenas pelo tipo indicado no painel traseiro!

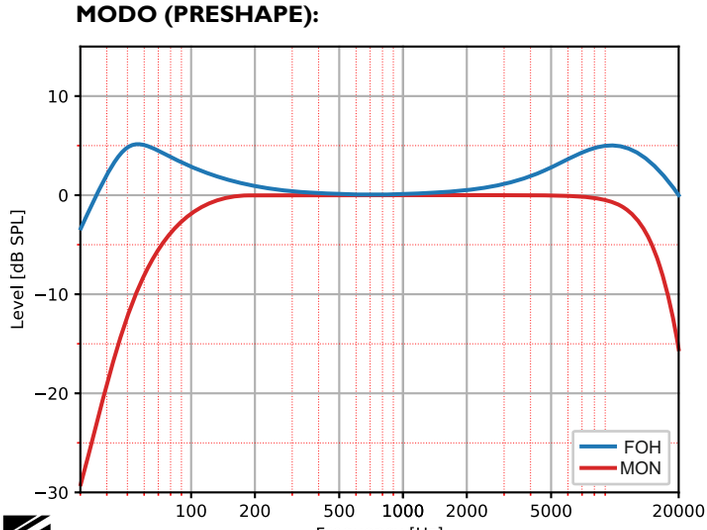
11. OBSERVE OS AVISOS DE SEGURANÇA DO PAINEL IMPRESSOS NO PAINEL TRASEIRO.

12. SUPORTE PARA TRIPÉ: Se uma estante do tipo tripé padrão de 35 mm for usada, observe as seguintes precauções:

- Não estenda demais os pólos / tripés; certifique-se de que pelo menos 4 x o diâmetro do polo ainda esteja dentro do circulo polar externo.
- Certifique-se de que as pernas estejam bem abertas nos tripés, mas não obstrua as portas ou outras vias de acesso.
- Certifique-se de que a cabine superior seja menor / mais leve do que a inferior se estiver usando um mastro.

É responsabilidade do usuário garantir que este produto seja instalado corretamente e usado de maneira sensata e segura.

MODO (PRESHAPE):



© 2026 HH Electronics Ltd

重要安全说明

警告：使用电器产品时，应始终遵循基本的注意事项，包括以下各项：

1. 阅读这些说明。
2. 确保此类说明放置于安全处。
3. 注意所有警告。
4. 请遵守所有说明。
5. 请勿在近水处使用该电器。
6. 仅可用干布清洁该电器。
7. 请勿堵塞该电器上的任何通风口。根据制造商的说明进行安装。
8. 请勿将该电器安装在靠近热源，如散热器、热风机、炉子或其他发热设备（包括功率放大器）。
9. 与 I类建筑设备连接时，应连接到带保护的电源插座上。不要忽视极性或接地类型插头的安全作用。极性插头具有两个片状电极，其中一个较宽。接地类型插头具有两个片状电极和第三只接地脚。宽片状电极或第三只接地极用于保证使用者及电器的安全。如所提供的插头不适用于插座，须请专业人员更换，切勿自行更换电源插座。
10. 保护电源线，不被踩踏或挤压，尤其在插头、插座以及电源线的连接处。
11. 仅可采用制造商提供的附件或配件。
12. 仅可使用制造商指定的、或与该电器一同出售的货车、台架、三脚架、支架或台桌。使用货车，及移动货车/搬运该电器时，须注意，避免倾翻产生损坏。
13. 电源插头或该电器的转接插头，应保持其易操作性。用户应使用与该电器匹配的电源插头、连接器和电源开关，应易于操作。在雷雨或长时间不使用时，拔下该电源插头。
14. 当该电器受到任何方式的损坏时，如：电源线或插头被损坏、液体泼溅或物体落入电器内、该电器放置于有雨水或潮湿处、及该电器坠落后，无法正常运行，需进行检修时，必须请有资格认证的维修人员进行维修。
15. 请勿折断电源插头上的接地极。仅可连接到在插头的片状电极旁边已标注符号的极性上。
16. 如此电器须安装在设备架上，应提供后部支架。
17. 仅适用于英国的注意事项。如该电器的电源线中电缆颜色与插头片状电极不相符，请按照以下步骤进行操作：

a) 黄绿色电缆须连接至标有字母“E”的电极，为接地符号。颜色为黄绿色或绿色。
b) 蓝色电缆须连接至标有字母“N”的电极，颜色为蓝色或黑色。
c) 棕色电缆须连接至标有字母“L”的电极，颜色为棕色或红色。

18. 该电器不能放置于有水滴或有水溅出的地方，须注意，不要将盛有液体的容器，如花瓶放在该电器上。
19. 如果人处于极高噪音级中可能会造成永久失聪。每个人受噪音导致听力损害的差异很大。然而若长时间处于极强噪音中，任何人几乎都会造成不同程度的听力损害。美国政府职业安全健康管理局（OSHA）指定了以下允许范围内的噪音级别，见右表：根据OSHA，任何超出上述允许的极限范围可导致不同程度的听力损害。在运行该电器时，人体处于超出了以上设定的限制，须佩戴耳塞或配备耳朵的保护装置，以预防永久性听力损害。为避免可能处于强声压程度的危险，该电器运行时，建议处于强声压程度下的所有人均配备听力保护装置。

每天持续时间（小时）	噪声程度 (dBA) 缓慢反应
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 ½	102
1	105
½	110
1/4 或更少	115

20. 用于产品和说明书上的符号和术语是为了提醒操作人员注意需要额外注意的地方，具体如下：



旨在提醒使用者小心产品空箱内的未绝缘“危险电压”，这可能足以对人构成触电危险。

旨在提醒使用者与产品一起提供的说明书中的重要操作和维护（保修）说明。小心触电-不能打开

为了降低触电风险，请不要打开盖子。里面不含任何用户可用的配件。请将维修交于被许可的人员。

为避免触电或火灾，请不要将本产品置于雨中或潮湿环境中。在使用本产品前，请仔细阅读操作说明。

21. 

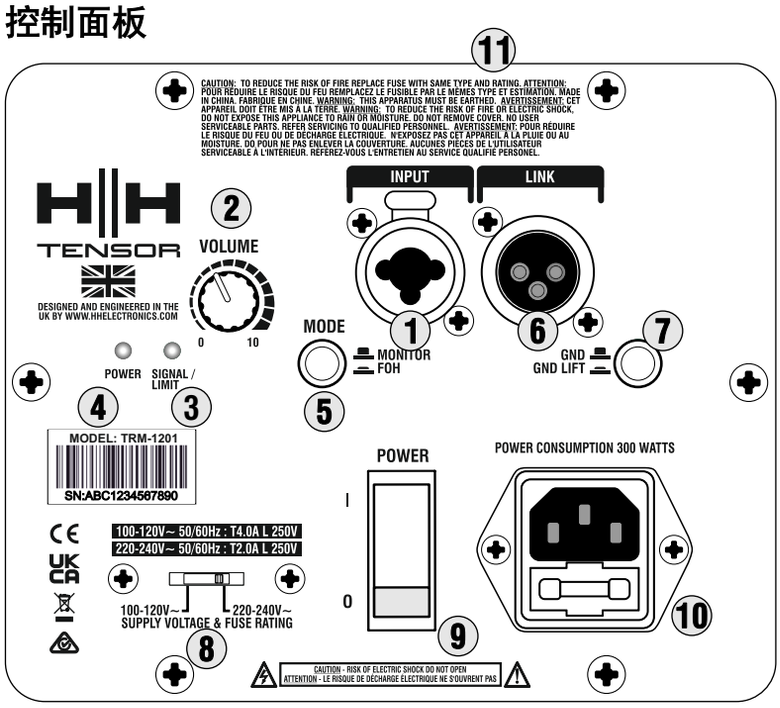
该产品仅适用于海拔2000m以下地区安全使用

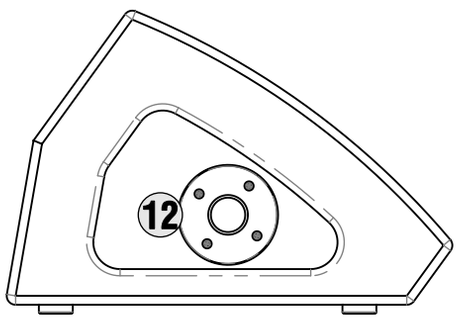

该产品仅适用于非热带气候条件下安全使用

如果你的产品是倾斜的结构或是后倾款式的箱体，请小心使用该设计特征。由于功放可以在直立和后倾方式之间转换，请在平坦、牢固的表面使用该产品。请不要在桌子、架子或其它不适合、不牢固的平台上使用该功放。

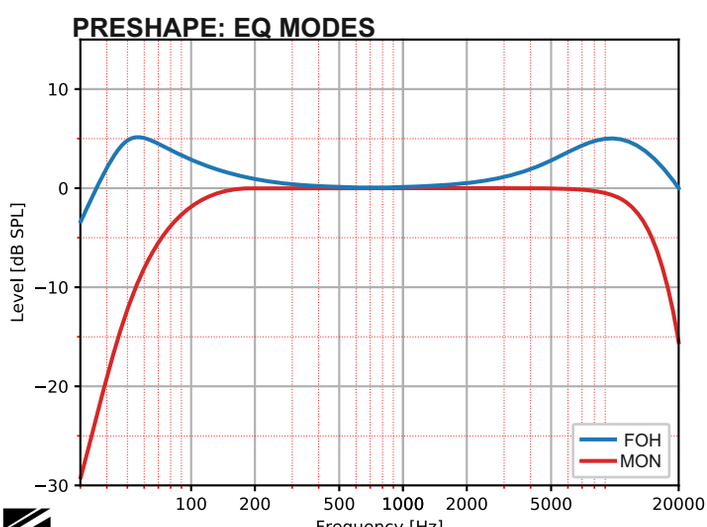
© 2026 HH Electronics Ltd

控制面板





1. 组合输入：一个线路电平的复合输入接口，可以使用卡侬以及1/4插孔，并且可以接受平衡和非平衡信号。 注意：类似这种平衡输入端口，立体声信号是不能连接这个端口.
2. 音量：用于设定TRM系统的整体输出电平.
3. 信号/限幅：绿色点亮代表信号存在.当板载限幅器激活时，LED将变为红色。偶尔闪烁的限制led是可以的，但持续照明可能导致降低音频质量。
为了纠正这一点，要么减少TRM机柜上的音量控制，要么降低传入音频的电平.
4. 电源指示：电设备连接合适的电源并打开电源开关后灯点亮.
5. 模式：两种优化EQ设置的选择，取决于所需的使用:
*监听：用于地板站立监听器。
*FOH(房子的前面)-用于柱子或三脚架作为房屋系统的前级。用户有责任确保产品的安装和操作安全.
6. 链接输出:一个平衡的XLR输出，并联到Combi输入。用于将信号传递到另一个主动的音箱。 请注意:音量控制和模式控制对链路输出没有任何影响。
7. 接地悬浮：提供了一个接地悬浮，以减少与其他设备连接时可能出现的接地回路问题。此控件将与MIX OUT一起使用。
8. 电压选择开关：虽然已经尽力将电压设置到正确的电压(针对产品供应的地区)，但请在通电前进行检查.
9. 电源开关：开启和关闭TRM。开机或关机前，请确保音量控制设置为最小。
10. 器具输入插座：用于连接适当的市电引线的输入.保险丝再抽屉内.注意：只能使用同规格并经过认证的保险丝进行替换.
11. 安全警告：请注意后面板上的安全提示。
12. 35mm极杆插座:如果使用标准35mm极杆，请注意以下事项:
*不要过度伸展杆/三脚架;确保至少4倍的杆直径仍然在外极内。
*确保脚在三脚架上有良好的张开，但不要阻塞门道或其他通道。
*如果使用电杆，请确保驾驶室顶部比底部小/轻。
*用户有责任正确安装并以安全、合理的方式使用本产品。



© 2026 HH Electronics Ltd

중요안전수칙

경고: 전기 제품을 사용하는 경우, 다음과 같은 기본적인 수칙을 항상 준수해야 합니다.
1. 지침을 읽으십시오.
2. 지침을 안전하게 보관하십시오.
3. 모든 경고에 유의하십시오.
4. 모든 지침을 따르십시오.
5. 이 제품을 물 근처에서 사용하지 마십시오.
6. 항상 마른 천으로 청소하십시오.
7. 통풍구를 막지 마십시오. 제조사의 지침에 따라 설치하십시오.
8. 난방기, 열 조절 장치, 스토브 또는 다른 장치(앰프 포함) 등 발열 근처에 설치하지 마십시오.
9. Class I 구조의 제품은 보호 커넥션과 함께 전원 콘센트에 연결해야 합니다. 유극 형 또는 접지 형 플러그의 안전수칙을 준수하십시오. 유극형 플러그는 다른 것보다 넓은 두 개의 날이 있습니다. 접지 형 플러그에는 두 개의 날과 세 번째 접지가닥이 있습니다. 넓은 날이나 세 번째 접지용 가닥은 사용자의 안전을 위해 제공됩니다. 제공된 플러그가 사용자의 콘센트와 맞지 않는 경우에는 전기 기술자에게 콘센트 교체를 문의하십시오.
10. 특히 플러그, 콘센트 및 기기에서 나오는 곳에서 전원모드가 밟히거나 꼬이는 것을 방지하십시오.
11. 제조사가 제공하는 부속 및 액세서리만을 사용하십시오.
12. 제조사가 지정한 카트, 스탠드, 삼각대, 받침대 또는 테이블 그리고 제품과 함께 판매된 것들만 사용하십시오. 카트를 제품과 함께 이동할 때 제품이 뒤집어져 부상을 당하지 않도록 카트 사용시 주의하십시오.
13. 전원 플러그나 기기용 커플러는 분리장치로 사용되며 즉시 작동할 수 있는 상태로 유지해야 합니다. 사용자는 모든 전원 플러그에 쉽게 접근이 가능해야 하며 전원 커플러와 전원 스위치가 이 유닛과 잘 결합하여 쉽게 작동해야 합니다. 천둥번개나 장시간 사용하지 않을 경우 장치의 플러그를 뽑으십시오.
14. 자격을 갖춘 서비스 엔지니어에게 모든 서비스를 문의하십시오. 예를 들어 전원 공급 코드나 플러그가 손상되었거나 액체가 제품에 떨어진 경우, 제품에 비 또는 습기에 노출된 경우, 정상적으로 작동하지 않거나 제품을 떨어뜨린 경우에는 서비스가 필요합니다.
15. 그라운드 핀을 억지로 분리하지 마십시오. 전원코드에 인접한 장치에 표시된 유형의 전원에만 연결하십시오.
16. 이 제품을 장비선반에 올릴 경우 뒷면 지지대가 필요합니다.
17. 영국을 위한 노트: 전원 전선의 색상이 사용자 플러그의 터미널과 일치하지 않는다면 다음과 같이 진행하십시오.
a) 녹색과 노랑색 와이어는 E라고 적힌 녹색이나 노랑색 터미널과 연결되어야 합니다.
파란색 와이어는 N이라고 적힌 검은색 터미널과 연결되어야 합니다.
갈색 와이어는 L이라고 적힌 빨간색 터미널과 연결되어야 합니다.
18. 이 전기 제품은 습기나 액체에 노출되지 않아야 하며, 액체를 포함하는 꽃병과 함께 위치하면 안됩니다.
19. 상당히 높은 노이즈 레벨에 노출되면 청력이 손상될 수 있습니다. 상당한 시간 동안 집중적인 노이즈에 노출되면 거의 모든 사람들이 청력을 상실할 수 있습니다.
미국 정부의 산업안전보건관리 Occupational Safety and Health Administration (OSHA)는 다음과 같은 허용 소음 레벨을 지정하였습니다. OSHA에 따르면 위의 허용 한도를 초과하는 노출은 약간의 청력 손실이 발생할 수 있습니다. 이 앰프 시스템을 작동할 때 노출이 위 명시된 한계를 초과하는 경우, 영구적인 청력 손실을 방지하기 위해선 귀를 보호하기 위한 귀마개 등을 착용해야 합니다. 또한 높은 음압의 잠재적인 위험 노출에 대비하기 위해서는 앰프 같은 높은 음압을 낼 수 있는 기기가 작동되는 동안 귀 보호장비가 필요합니다.

하루 평균시간	Sound Level dBA, slow response
8	90
6	92
4	95
3	97
2	100
1 ½	102
1	105
½	110
1/4이하	115

20. 사용자의 주의가 필요한 제품 매뉴얼에서 사용되는 기호 및 명칭은 다음과 같습니다.



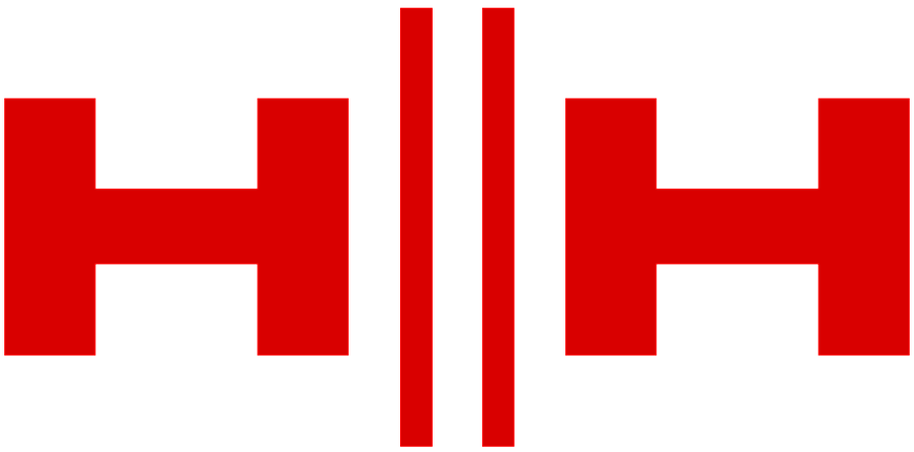
제품에 동봉된 'Dangerous Voltage'는 사람에게 전기적 충격의 위험을 경고하기 위한 것입니다.

제품에 주요 동작 및 유지 보수(서비스) 내용이 포함된 지침서는 사용자를 위한 것입니다.

감전위험- 열지 마십시오. 감전의 위험을 줄이기 위해 커버를 제거하지 마십시오. 자격을 갖춘 엔지니어에게 문의하십시오.

감전이나 화재의 위험을 방지하기 위해서 이 제품을 비나 습기에 노출시키지 마십시오. 이 제품을 사용하기 전에 사용설명서를 읽어보시기 바랍니다.

© 2026 HH Electronics Ltd



HHELECTRONICS

HHELECTRONICS

HHELECTRONICS

WWW.HHELECTRONICS.COM

Model number:

Serial number:

Place of purchase:

Date of purchase:

REVISION 1.01